

DE

Dein Reiseführer für die Erholung in der

Region Cēsis

Cēsis, Amata, Pārgauja, Priekuļi, Līgatne,
Vecpiebalga, Jaunpiebalga





**Die Region Cēsis - faszinierender Hauch alter Zeiten
mit zeitgenössischer Kreativität in der bunten Landschaft
von Vidzeme**

Der Charakter der unverändert beliebten und touristenfreundlichen Region Vidzeme ist seit Jahrzehnten von ihrer kulturhistorischen Tiefe, dem ruhig-beschaulichen Lebenstempo der kleinen Städte und ländlichen Gemeinden und den über Generationen erhaltenen handwerklichen Fähigkeiten geprägt. Romantische Noten von den stillen Buchten der Seen von Piebalga mit Seerosen, Musik und Poesie, die in den dortigen Gedenkhäusern entstanden sind. Der Durst nach Weite und Freiheit aus den Tiefen der Wälder von Līgatne harmoniert mit dem Aufruf des schnellen Flusses Amata zum Abenteuer. Einen urbanen Charme verleiht der Region die stets kreative Stadt Cēsis, während die Ursprünge des kaufmännischen Gens wahrscheinlich in Pārgauja, in der kleinsten Hansestadt der Welt - Straupe - zu finden sind. Eine magische und geheimnisvolle Aura verspürt man in der Nähe von Priekule. Dort befindet sich eine alte Kultstätte - mehrere große Sandsteinbögen. Der Nationalpark Gauja lädt dazu ein, die unberührte Schönheit der Natur zu genießen, während das sanfte Fließen des Flusses Gauja Ruhe und Harmonie vermittelt. Aber vielleicht ist alles ganz anders. Von daher ist es an der Zeit, sich auf den Weg zu machen!

Inhalt

Stadt Cēsis.....4
 Zurück in die Vergangenheit!8
 Sei aktiv!16
 Bootfahren auf der
 Gauja und Brasla.....16
 Rad- und Wanderrouen.....24
 Ab in die Natur!26
 Lernen, schaffen,
 selber machen!34
 Probire die Küche
 der Region Cēsis! 40
 Karte der Sehenswürdigkeiten
 in der Region Cēsis43



Burg Cēsis und die Altstadt

Pils laukums 9, Cēsis
+371 26576111
57.3134; 25.2709
www.cesupils.lv

Schon mit dem ersten Schritt auf dem Kopfsteinpflaster der Altstadt von Cēsis betrittst Du Geschichte, denn der mittelalterliche Grundriss des historischen Zentrums ist fast unverändert geblieben. Mehr als zehn Jahrhunderte treffen auf dem kleinen Territorium der Burg Cēsis aufeinander. Der Burgberg des urlettischen Stamms Vendi ist ein Zeugnis der Urgeschichte. Direkt daneben finden sich Zeugnisse des Mittelalters: die prächtigen Ruinen der von den Schwertbrüdern gebauten Burg und das Neue Schloss - das zentrale Objekt der Anlage. In der Ausstellungshalle, die im Stallgebäude der alten Burg von Cēsis untergebracht ist, herrscht zeitgenössische Kreativität.

Im Bild: Neues Schloss Cēsis
(Museum für Geschichte und Kunst Cēsis)



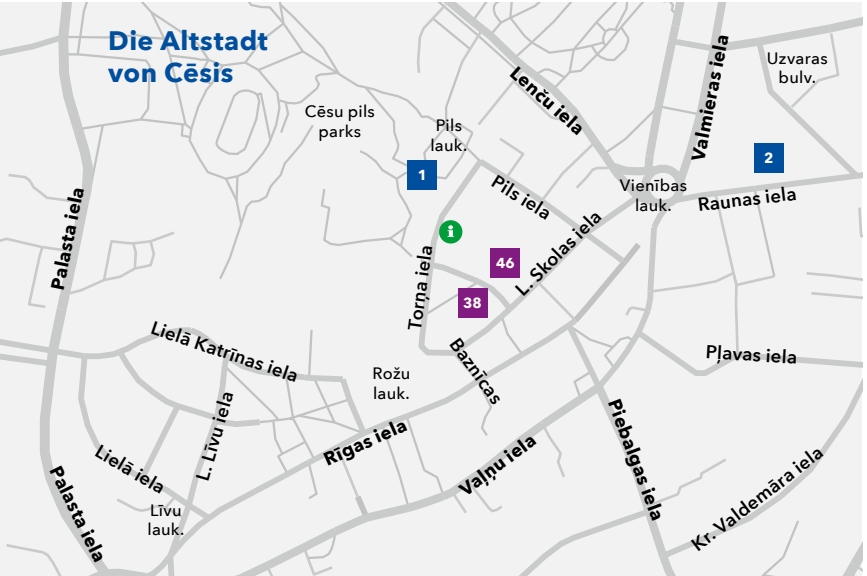
Im Bild: Maija-Park

Der malerische Schloss- und der Maija-Park repräsentiert die romantischen Epochen des 18. und 19. Jahrhunderts. Der Maija-Park wird Dich mit dem fröhlichen Rauschen des Brunnens und freundlichen schwarzen Schwanenpaaren begrüßen. Der Schlosspark von Cēsis lädt sowohl im Winter als auch im Sommer dazu ein, entspannte Erholung zu genießen.

Erstaunliche und heldenhafte Geschichten des individuellen Widerstands werden in der Ausstellung „Sirdsapziņas uguns” („Das Feuer des Gewissens”) präsentiert. Sie ist in einer Isolierstation aus der Sowjetzeit eingerichtet und erzählt die Geschichte der Besetzung Lettlands.



Im Bild: St.-Johannis-Kirche von Cēsis und die Altstadt



- Sehenswürdigkeiten im Schema**
- 1 Burg Cēsis und die Altstadt
 - 2 Konzertsaal „Cēsis” (siehe S. 6)
 - 38 Bäckerei „Cēsu maize” (siehe S. 36)
 - 46 Produktionsstätte für gesunde Snacks „Labas saknes” (Siehe S. 38)



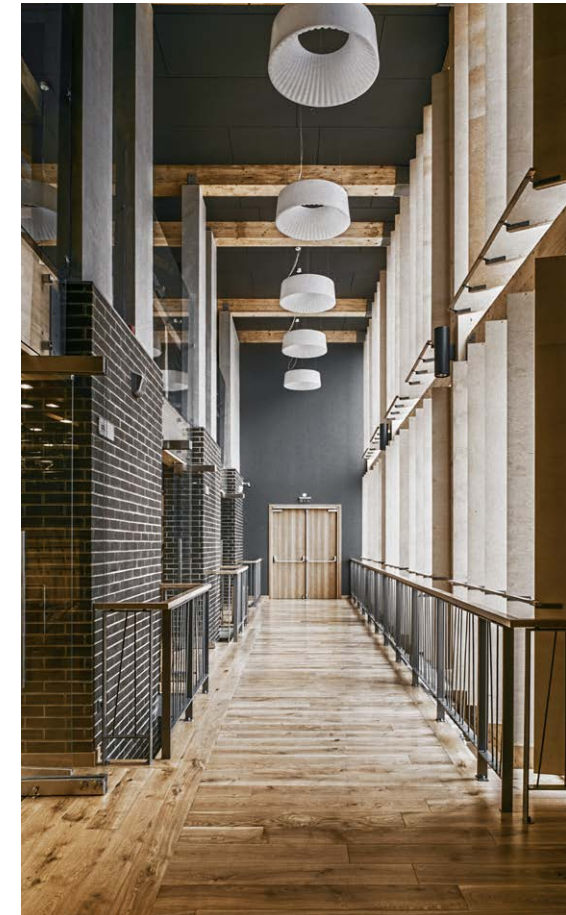
2

Konzertsaal „Cēsis“

Raunas iela 12, Cēsis
 +371 641 199 22
 57.3133; 25.2764
www.cesukoncertzale.lv

Der Konzertsaal ist ein hervorragendes Beispiel für die Wechselwirkung zwischen dem Erbe der Vergangenheit und der modernen Welt, zwischen dem Alten und dem Neuen. Die zeitgenössischen architektonischen Lösungen, die bei der Rekonstruktion des alten Gemeindezentrums Cēsis geschaffen wurden, fügen sich erfolgreich in die städtische Umgebung ein und ziehen die Aufmerksamkeit auf sich, während das Leben des Gebäudes selbst in seiner - wie gewohnt - dynamischen Weise weitergeht. Hier finden professionelle und hochwertige Kunstveranstaltungen für jedermann statt: Sinfonie-, Kammer-, Jazz- und zeitgenössische Musikkonzerte, Opern-, Ballett- und Theateraufführungen, Kunstprojekte, Filmprogramme und Ausstellungen visueller Kunst.

Im Bild: Konzertsaal „Cēsis“



Zurück in die Vergangenheit!

Das heutige pulsierende kulturelle Leben der Region Cēsis hat starke und tiefe Wurzeln in der Vergangenheit. Alte Burgruinen, Schlösser, Gutshäuser und Bauernhöfe bewahren noch heute einzigartige kulturhistorische Zeugnisse.

3

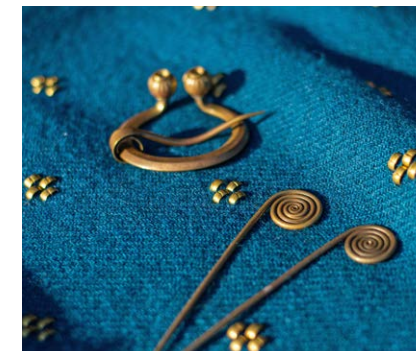
Archäologischer Park Āraiši und Umgebung

Āraiši, Drabešu pag.
Cēsu novads
+371 25669935
57.2517, 25.2824
ezerpils@cesunovads.lv
www.araisi.com

Ein Besuch im Archäologischen Park Āraiši kann mit ein wenig Vorstellungskraft und Neugier zu einer echten Reise in die Vergangenheit werden. Beginnen kann das Abenteuer mit einem Besuch der stein- und bronzezeitlichen Behausungen auf der Meitu-Insel. Die legendenumwobene Āraiši-Seeburg ist die einzige rekonstruierte befestigte Wohnsiedlung aus dem 9. bis 10. Jahrhundert in Europa. Beim Besuch der Hütten auf der Seeinsel, bei der Erkundung der in der Umgebung gefundenen Altertümer und beim Lauschen der Geschichten der Leute von Āraiši kann man Erfahrungen machen, die nirgendwo sonst möglich sind, und Jahrhunderte durchschreiten. Die Burgruine am Seeufer ist ein Zeugnis des Mittelalters.



Im Bild: Seeburg Āraiši



Du kannst Deine Reise fortsetzen, indem Du die nahegelegene Kirche besuchst, die Erinnerungen an das späte 18. Jahrhundert bewahrt. Einen Eindruck von der Mitte des 19. Jahrhunderts vermitteln hingegen die Mauern der Windmühle Āraiši. Im Handwerkshaus des Gutshofes Drabeši, in dem verschiedene Zeiten aufeinander treffen, sprüht es vor Kreativität.

4

E. Veidenbaums-Gedenkmuseum „Kalāči”

„Kalāči”, Liepas pag.
Cēsu novads
+371 25601677
57.3955, 25.4780

Eduards Veidenbaums ist ein lettischer Dichter und Übersetzer. In Museum „Kalāči” lernst Du die Umgebung kennen und spüren, in der im 19. Jh. einer der berühmtesten lettischen Dichter gelebt und geschrieben hat. Veidenbaums lebte nur vierundzwanzig Jahre, aber seine starke und außergewöhnliche Persönlichkeit und die mehr als 90 Gedichte, die er geschrieben hat, sind ein wichtiger Bestandteil der lettischen Kultur - sie haben bis heute Spuren hinterlassen.



5

Brüder-Kaudzīši-Gedenkmuseum „Kalna Kaibēni”

„Kalna Kaibēni”
Vecpiebalgas pag.
Cēsu novads
+317 26185382
57.028020, 25.722436
www.piebalgasmuzeji.lv

Der Beitrag der Schriftsteller-Brüder Kaudzīši zur Entwicklung der Literatur ist von immensem Wert. Das Museum ist der Ort, wo der erste lettische Roman „Landvermesserzeiten” („Mērnīeku laiki”) entstand. Die Schriftsteller waren auch leidenschaftliche Reisende und haben ein neues Genre in der lettischen Literatur begründet - Reiseberichte. Im Museum kann man Zeugnisse aus dem Leben der Brüder und von ihren Reisen durch Europa sehen. So wurde beispielsweise die restaurierte Aussichtsplattform in der Ecke des Gartens vom Eiffelturm in Paris inspiriert.

Im Bild: Reinis und Matīss Kaudzītes, 19. Jahrhundert. 80er

6

K.Skalbe-Gedenkmuseum „Saulrieti”

„Saulrieti”, Vecpiebalgas pag.
Cēsu novads
+371 26494406
57.0780, 25.8418
www.piebalgasmuzeji.lv



Kārlis Skalbe ist ein lettischer Dichter, Schriftsteller, Politiker und Journalist. In der Geschichte der lettischen Literatur sind insbesondere seine Märchen von großer Bedeutung. Aus diesem Grund wird der Schriftsteller der „Märchenkönig” genannt. In seinen Märchen preist Kārlis Skalbe die geistige Stärke und lehnt Gewalt und Hass ab. Das Museum überrascht mit seiner eigenartigen Architektur, der unvergesslichen Umgebung, der Stille des Waldes und der warmen Persönlichkeit des Dichters, die in den Räumen, Gegenständen und Geschichten spürbar ist.

Im Bild: K. Skalbe Gedenkmuseum „Saulrieti”

7

Melānija-Vanaga-Museum

Amatas pag., Cēsu novads
+371 29445480
57.1673, 25.2780
www.melanijavanaga.lv

Melānija Vanaga ist eine lettische Schriftstellerin, Forscherin der Ortsgeschichte und Juristin. Während des Zweiten Weltkriegs wurde sie zusammen mit ihrem achtjährigen Sohn nach Sibirien - Region Krasnojarsk - deportiert. Ihre Erinnerungen über die 16 Jahre im Exil in Sibirien sind eine erschütternde und von einer erstaunlichen Kraft geprägte Chronik über das Schicksal des lettischen Volkes, die uns an die unvorstellbare Kraft und Liebe zum Heimatland erinnert. In dem Museum kann man sich mit der Hinterlassenschaft der Schriftstellerin vertraut machen.

Im Bild: Burg und Kirche von Lielstraupe

8

Burg und Kirche von Lielstraupe

„Lielstraupes pils”, Straupe
Cēsu novads
+371 29464946 (Burg)
+371 26411827 (Kirche)
57.3477, 24.9482
www.tourism.straupe.lv

Eine Reise durch die Jahrhunderte bietet die Burg Lielstraupe, eines der eindrucksvollsten mittelalterlichen Gebäudeensembles in der Region. Auch ein Orientierungsgang durch

die Labyrinth im Inneren der Burg ist möglich. Wer die 26 Treppen des Gebäudes mit ihren fast 300 Stufen erklimmt, wird auch die Feinheiten des alten Eicheninterieurs und die glasierten Kachelöfen aus den frühen 1900er Jahren nicht übersehen können. Eine unerwartete Atmosphäre und Überschneidung von Ereignissen erzeugt das Vorhandensein der Überreste des ehemaligen Krankenhauses.





9

Līgatne - das kulturhistorische Zentrum des industriellen Erbes

Sprīngu iela 2, Līgatne
Cēsu novads
+371 29189707
57.140, 25.222
www.visitligatne.lv

Ein Ort, an dem sich das industrielle Erbe harmonisch mit der Natur verbindet, ein Ort, an dem die Gegensätze verschmelzen und sich jedem Reisenden ein außergewöhnliches Erlebnis bietet. Prächtige Natur - der Fluss Līgatne, die Lustūža- und die Ānfabrika-Felsen mit 333 Kellern, aber auch eine Papiermühle und Holzarchitektur aus dem 19. Jahrhundert finden sich in dem hügeligen Gelände. Eine außergewöhnliche Arbeitersiedlung mit einem Kulturzentrum, einer Apotheke, einem Krankenhaus, einer Entbindungsklinik und einer liebevoll renovierten Arbeiterwohnung in den ältesten Reihenhäusern aus Holz in Lettland, in dem die Grenzen der Zeit verschwimmen und das Erlebnis, in eine vergangene Zeit einzutauchen, ganz selbstverständlich wird.

Im Bild: links -
der Fluss Līgatne bei Gaujmala

10

Der sowjetische Geheimbunker

Skalupes, Līgatnes pag.
Cēsu novads
+371 26467747
57.2559; 25.0691
www.bunkurs.lv



Im Bild: Der sowjetische Geheimbunker

Im Bild: Līgatne – das kulturhistorische Zentrum des industriellen Erbes

Der Bunker aus der Sowjetzeit wurde in den 1980er Jahren gebaut - für die Bedürfnisse der politischen und der staatlichen Nomenklatura im Falle eines Atomkriegs. Erst seit 2003 ist er nicht mehr geheim. Die gesamte authentische unterirdische Einrichtung im Bunker ist bis heute erhalten geblieben. Wer den Bunker besucht, begibt sich 9 Meter unter die Erde. Entdecke alle Geheimnisse dieser historischen Zeit bei einer Führung.



11

Evangelisch-lutherische Kirche St. Thomas in Jaunpiebalga

Gaujas iela 23, Jaunpiebalga
+371 28381573
57.1766, 26.0362

Die 2013 nach umfangreichen Restaurierungsarbeiten wiederhergestellte, prächtige weiße Kirche mit ihren sternförmigen Decken, der filigranen gotischen Innenausstattung und 800 Sitzplätzen ist ein wahres Gotteshaus in den Hügeln von Jaunpiebalga. Die alte Orgel erklingt sowohl bei Gottesdiensten als auch Konzerten. Vor mehr als 100 Jahren erlernte hier der großartige, aus Piebalga stammende Komponist Emīls Dārziņš das Orgelspiel.



12

Gut Veselava

„Viesturi“, Veselavas pag.
Cēsu novads
+371 26100962
57.2901, 25.4776

Das Herrenhaus Veselava ist eines von zwölf Gebäuden eines ehemals großen Gutshofes mit einem Park und einem Teich. Bei einer geführten Besichtigung kann man sich hier eine Spukgeschichte über die Weiße Dame anhören, durch das Herrenhaus spazieren und das erstaunliche Heizsystem auf dem Dachboden besichtigen. Im Raum für historische Gegenstände und Güter kann man Werkzeuge und Haushaltsgegenstände ansehen.

Im Bild: oben Gut Veselava,
unten Gut Vecpiebalga



13

Gut Vecpiebalga

Von außen ist es zu sehen
„Pils“, Inešu pag., Cēsu novads
57.0191, 25.8305

Der Ende des 18. Jahrhunderts am Ufer des kürzesten Flusses Lettlands - Arisa (oder Orisāre) - errichtete Gutshof mit einem Park im Stil des Klassizismus aus dem 19. Jahrhundert und einem gefluteten Teich erinnert an die Zeit nach dem Großen Nordischen Krieg, als dieser Gutshof dem Kriegsherrn Boris Scheremetew als Belohnung für die Zerstörung von Vidzeme durch Peter den Großen geschenkt wurde.

14

Gut Ungurmuiža

„Ungurmuiža“, Raiskuma pag.
Cēsu novads
+371 22007332
57.3633, 25.0872
www.ungurmuiza.lv

Das friedvolle und unbeschwerte Lebensgefühl auf einem Gutshof aus dem 18. Jahrhundert kann man in Ungurmuiža erleben. Das hübsche, im Schatten von üppigen Linden und Eichen gelegene Herrenhaus erinnert an die Zeiten, als es eines der ersten großen Barockbauten war, die in Vidzeme nach dem verheerenden Nordischen Krieg errichtet wurde. Einklang, Harmonie, Ruhe und Gelassenheit machen den besonderen Charakter dieses Gutes aus. Eine Tasse Tee im Teehaus oder von alten Rezepten inspirierte, adelswürdige, langsam zubereitete Gerichte im Restaurant ergänzen hervorragend den Besuch. Verlängere Deinen Besuch auf dem Gut - und übernachtete im Gutshotel!

Im Bild: Gut Ungurmuiža



Sei aktiv!

Das Angebot an aktiver Erholung in der Region ist seit langem bekannt. Im schneereichen Vidzeme-Hochland kann man Winteraktivitäten genießen. Oft sogar dann noch, wenn anderswo schon die ersten Frühlingsblumen blühen. Die schnellen Flüsse laden im Frühjahr zum Bootfahren ein, die Seen der Region zum Angeln und aktiven SUP-Paddeln, die Wälder, die herrlichen Landschaften und der Nationalpark Gauja - zum Wandern in der Natur.

Bootfahren auf der Gauja, Brasla und Amata

Alle Windungen der Gauja befahren, das Wasser fließen und den Fluss toben lassen, den Duft der blühenden Traubenkirschen im Frühling und der welkenden Gräser im Sommer einatmen, sich an der Freiheit, die man spürt, wenn man auf dem Wasser ist, berauschen - all das bietet eine Bootsfahrt auf der Gauja. Bei einer Fahrt auf einem der schönsten kleinen Flüsse Lettlands - dem Brasla - überrascht dagegen prächtige Sandsteinfelsen und erfreut das klare Wasser und die gelben Teichrosen. Die Wahl des richtigen Wasserfahrzeugs - von einem SUP-Board über ein Doppelkanu bis hin zu einem breiten und bequemen Picknick-Floß - liegt bei Dir.



15

„Araisis“

„Pils“, Dzērbenes pag.
Cēsu novads
+371 29648957
57.1959, 25.6665
www.araisis.lv

Historische Aktivitäten - Bogenschießen, Speerwerfen, Stelzenlaufen oder Rennen in voller Kampfausrüstung. Es werden Werkstätten und andere Aktivitäten für verschiedene Zielgruppen angeboten.

16

Disc-Golf

Izmēginātāju iela 1a
Priekulji, Cēsu novads
+371 29393403
57.3103, 25.3705
www.vgs.lv

Ganz in der Nähe von Cēsis, in Priekulji, befindet sich eine Disc-Golf-Anlage. Die Anlage mit 18 Bahnen kann für Anfänger eine echte Herausforderung und für erfahrene Spieler eine tolle Entspannung sein. Ein Teil davon befindet sich in offener Landschaft, ein anderer Teil verläuft durch einem bewaldeten Park. Es werden auch Gruppenveranstaltungen mit einem Trainer angeboten.



17

Zentrum für aktive Erholung „Karjers“

Priekuļu iela 21, Cēsis
+371 20444141
57.3173; 25.3176
www.cesukarjers.lv

Mit seiner Umgestaltung wurde dem alten Dolomitsteinbruch von Cēsis neues Leben eingehaucht - er ist heute ein beliebtes Wassersportzentrum. Das klare Wasser lädt zum SUP-Paddeln ein, während die 258 Meter lange Wakeboardbahn und die Trampoline in verschiedenen Höhen ein Vergnügen für Abenteuerlustige sind.



Im Bild: Zentrum für aktive Erholung „Karjers“

18

Atpūtas komplekss „Chill up“

„Raskumi“, Vecpiebalgas pag.
Cēsu novads
+371 20377207
57.0847, 25.8096
www.chillup.lv

Die Erholungsanlage am Alauksta-See bietet Freizeitmöglichkeiten für alle Altersgruppen sowie unterschiedliche Fertigkeiten und Aktivitätsniveau. Hier kann man sonnenbaden und übernachten, in die Sauna gehen, mit einem SUP paddeln, Wake oder Boot fahren, Fahrräder und Tretboote mieten.



19

Sesīji-Ponys

„Sesīji“, Drabešu pag.
Cēsu novads
+371 26595545
sarmitesviderska@inbox.lv
57.2550; 25.2092

Wenn der Traum vom eigenen Pony nur noch eine ferne Kindheitserinnerung ist, ist es an der Zeit, den seinen Kindern eine Freude zu machen, indem man sie zu einem Ponyhof bringt, wo sie Ponyreiten, Kutschfahrten oder im Winter Schlittenfahrten genießen können.



Im Bild: oben ein Pony von Sesīji,
unten Husky-Gespann

20

„Dod ķepu“ - ein Erlebnis mit Huskys

„Papardes 2“, Drabešu pag.
Cēsu novads
+371 25951531
57.2438, 25.2864
www.dodkepu.lv

Auf der Hundefarm kann man die Hunde nicht nur streicheln, sondern auch spannende Hundeschlittenfahrten durch verschneite Wälder und Felder unternehmen. Im Sommer kann man mit fröhlichen Begleitern wandern.



21

Fischzuchtbetrieb „Sillakas“

„Sillakas“, Liepas pag.
Cēsu novads
+371 29188367
57.3573, 25.4506
www.sillakas.lv

In den Sillakas-Fischteichen können Forellen, Karpfen, Welse, Störe und Saiblinge geangelt werden. Hier muss man sich keine Gedanken über das Säubern von Fischen machen. Der Fang wird von den gastfreundlichen Betreibern für Dich zubereitet, indem sie ihn räuchern oder eine Fischsuppe daraus kochen.



Wenn das Angeln nichts für Dich ist, kannst Du auch eine Tour durch den Forellenzuchtbetrieb machen, den Fisch kaufen und probieren.

Im Bild unten: Camping „Apalkalns“



22

Camping „Apalkalns“

„Apalkalns“, Raiskuma pag.
Cēsu novads
+371 29448188
+371 29252679
57.3177, 25.1477
www.apalkalns.lv

Treffpunkt - „Apalkalns“! Und von dort dann je nach Wahl und persönlicher Fitness mit dem Auto, dem Fahrrad oder zu Fuß auf verschiedenen Routen in der Umgebung von Raiskums. Von ein paar Stunden bis hin zu einem eintägigen Abenteuer durch Stalbe und Straupe. Die Routen umfassen sowohl unberührte Natur - Felsen, Seen, Flüsse, Höhlen - als auch alte kulturhistorische Stätten - Burgruinen, Schlösser, Gutshäuser und Mühlen. Man kann aber auch einfach nicht wegfahren und die ruhigen Winde des Raiskums-Sees atmen, während man Boot oder Tretboot fährt, angelt und schwimmt.



Im Bild: oben Ozolkalns, unten Žagarkalns



23

Skipisten und Campingplätze in der Nähe von Cēsis

Žagarkalns

Cīrulišu iela 70, Cēsis
+371 26266266
57.3037, 25.2311
www.zagarkalns.lv

Ozolkalns

„Saulkrastī” Drabešu pag.
Cēsu novads
+371 26400200
57.29434; 25.22298
www.ozolkalns.lv

Ski- und Biathlonzentrum „Cēsis”

Vaives pag., Cēsu novads
+371 26433500
57.3055, 25.3822
www.occesis.lv

Populäre und beliebte Winter-Erholungsanlagen mit einem breiten Angebot an Aktivitäten für die ganze Familie. Hier kann man auf Pisten mit unterschiedlichem Schwierigkeitsgraden Ski und Snowboard fahren sowie mit einem Snow Tube den Berg hinuntergleiten. Professionelle Skilehrer bringen jedem, der es möchte, bei, wie man technisch richtig und sicher Ski fährt. Im Sommer kann man hier Boot oder Floß fahren, andere Wasseraktivitäten genießen oder sich beim Camping entspannen.

24

Skipisten in der Nähe von Piebalga

Skipiste „Vanagkalns”

„Ziedoņi”, Jaunpiebalgas pag.
Cēsu novads
+371 2656 7616
+371 2708 4919
57.1150, 25.9491
www.skiriver.lv

Skipisten „Zelta krogs”

Zeltiņi, Jaunpiebalgas pag.
Cēsu novads
+371 26 333 814
57.1065; 25.9247

Die stolzen Einwohner von Piebalga behaupten, dass es in Piebalga immer Schnee gibt und nichts dort so ist wie woanders. Jeder wird eingeladen, dies zu prüfen. Skilangläufer können hier sowohl tagsüber, als auch nachts Skilaufen. Wenn Du keine eigenen Skier hast, kannst Du diese vor Ort mieten oder kaufen. Im Sommer kann es zu echtem Nordic-Walking-Paradies werden, da die Wege sich durch die malerischen Hügeln von Piebalga schlängeln. Angeboten werden auch organisierte Wanderungen, Reiseführungen, Bootsfahrten, Unterkünfte und eine Sauna.

25

Radroute mit Sehenswürdigkeiten „Jaunpiebalga - Viņķu kalns”

Fahrradvermietung „Zauska”
Gaujas iela 21, Jaunpiebalga
+371 27001128
57.1771, 26.0420

Im Bild unten:
Skipiste „Zelta krogs”

Die Länge der Route (Nr. 161) beträgt 17 km. Der Rund-um-Blick vom Aussichtsturm auf dem Gipfel des Viņķu-Hügels lässt den Staub der Schnellstraße vergessen, und wenn man sich im Voraus anmeldet, kann man an einer Werkstatt teilnehmen und Butter machen oder sich im „PuuceStudio” mit Keramik vertraut machen. Die Route eignet sich hervorragend für Familien mit Kindern.



Rad- und Wanderrouen



Tourismusroute „Green Railway“

Eine Route für Wandern, Radfahren, Nordic Walking, Skifahren, Reiten, und Fahren mit einem Pferde- oder Hundegespann. Die Route verläuft größtenteils auf ehemaligen Eisenbahnstrecken in Vidzeme und Südestland und ist insgesamt rund 750 Kilometer lang. In der Region Cēsis kann man die Route Ieriķi – Gulbene fahren.

www.greenrailways.eu

Wanderoute „Von Līgatne bis Cēsis“

Geeignet für aktive Wanderer oder Radfahrer, für Menschen, die die Erkundung der Natur mit kulturellen und historischen Erlebnissen verbinden möchten. Dies ist eine Reise durch das Tal des spektakulärsten Flusses im Baltikum mit seinen Sandsteinaufschlüssen aus dem Devon, die an den Ufern der Gauja und seiner Nebenflüsse zu sehen sind. Befindet sich im Nationalpark Gauja.

www.visit.cesis.lv

Fernwanderweg „Wald-Wanderweg“

Der Wald-Wanderweg verläuft auf einer Länge von 1060 km von Riga nach Tallinn, durch lettisches und estnisches Gebiet und drei Nationalparks. Der Wanderweg ist in acht Regionen eingeteilt mit unterschiedlichen Landschaften, Oberflächen, Naturschönheiten und Wandererlebnissen. In Vidzeme verläuft der Weg durch den Nationalpark Gauja und den Veclaicene-Wald.

www.baltictrails.eu

Radroute „Von Gauja bis Daugava“

Die ein- oder mehrtägige Reise bietet die Möglichkeit, Geschichte, landschaftliche Panoramen und Naturpfade sowie die Geschmackswelt zu erkunden! Die Route umfasst die spannendsten und wichtigsten Sehenswürdigkeiten von Līgatne, Amata, Ogre und Skrīveri. Für Radfahrer wird die Route von Mai bis September empfohlen. Überwiegend asphaltierte Straßen, stellenweise Kies.

www.visit.cesis.lv

Pilgerweg „Jakobsweg“

Einer der beliebtesten Pilgerwege der Welt, dessen Ziel die Kathedrale von Santiago de Compostela in Nordspanien ist. In der Umgebung von Cēsis schlängelt sich der Jakobsweg auf den Pfaden des Gauja-Tals durch die Umgebung von Priekule, Cēsis, Amata und Līgatne. Die Route ist markiert und verläuft hauptsächlich auf Waldwegen, teilweise auch auf Asphalt oder Kies.

www.caminolatvia.com



Ab in die Natur!

Eines der Schlüsselemente für die Attraktivität von Cēsis ist die Natur. Ihre Vielfalt innerhalb einer Region ist überraschend und faszinierend. Vom blühenden Traubenkirschen-Wahnsinn im Gauja-Tal oder der bunten Herbstfarben in der Nähe von Cēsis und Līgatne bis zur Romantik der malerischen Straßen und der Seebuchten von Piebalga. Vom rauschenden Fluss Amata bis zum sagenhaften See Inesis mit sieben Inseln.

26

Aussichtsturm auf dem Brežģa-Hügel

„Brežģa kalns“, Taurenes pag.
Cēsu novads
57.1131, 25.6930

Die Landschaft, die sich vom Brežģa-Hügel aus erstreckt, hat viele Menschen, wenn nicht zum Dichten, so doch zumindest zum Träumen bewegt. Es lohnt sich wirklich, den 255 Meter über dem Meeresspiegel gelegenen Brežģa-Hügel zu besteigen, etwas Luft zu holen, und dann noch den 11 Meter hohen Turm zu erklimmen! Und nicht nur deswegen, weil die Fahrt auf der Schnellstraße anstrengend war und man sich bewegen möchte. Vom Turm aus kann man die Seen von Piebalga sehen (oder es versuchen) - Alauksts, Zobols, vielleicht sogar Inesis - und herausfinden, welcher der Hügel in der Ferne der Elkas-Hügel ist, oder einfach nur den Morgen während des Sonnenaufgangs einatmen, oder sich beim Sonnenuntergang von Glück berauschen.

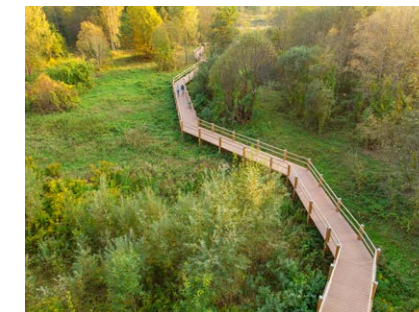
Im Bild: Naturpfad Cīruliši

27

Naturpfade Cīruliši

Cīruliši, Cēsis
+371 28318318
57.2995; 25.2191
www.visit.cesis.lv

An eine Zeit zurückzudenken, in der die Menschen noch nicht an den Ufern der Gauja lebten, in der Erkenntnis erstarren, dass das Naturwunder, das neben Deinem Weg verläuft. Die Naturpfade Cīruliši sind ein Ort, wo einzigartige Naturformationen dazu einladen, sich ins Staunen versetzen zu lassen. Und wie! Auf dieser Route liegen die Zvanu-Felsen, die Cīrulišu- und Līgavas-Höhlen, Spoguļu-Felsen und die Dzidravots-Quelle. Mache Dich auf den Weg und verpasse nicht den Cīruļkalns-Hügel, denn dort wurde vor kurzem ein Aussichtsturm zur Naturbeobachtung eröffnet - der „Grüne Turm“.



Im Bild: Luchse (Lynx lynx)

28

Naturpfade Līgatne

Naturpfade Līgatne
Cēsu novads
+371 28328800
57.2486; 25.0150
www.ligatnesdabastakas.lv

Auf den Naturpfaden von Līgatne kannst Du verschiedene Arten lettischer Wildtiere beobachten, unberührte Naturlandschaften entdecken, den Stimmen des Waldes und der Wiesen lauschen und Deine körperliche Fitness bei einer Wanderung durch die Schluchten und Hügel des Gauja-Tals austesten. Die Wanderwege sind ca. 4-5 km lang und haben unterschiedliche Schwierigkeitsgrade.

29

Ērgļu-Felsen

Priekuļu pag., Cēsu novads
+371 28318318
57.3601, 25.2609

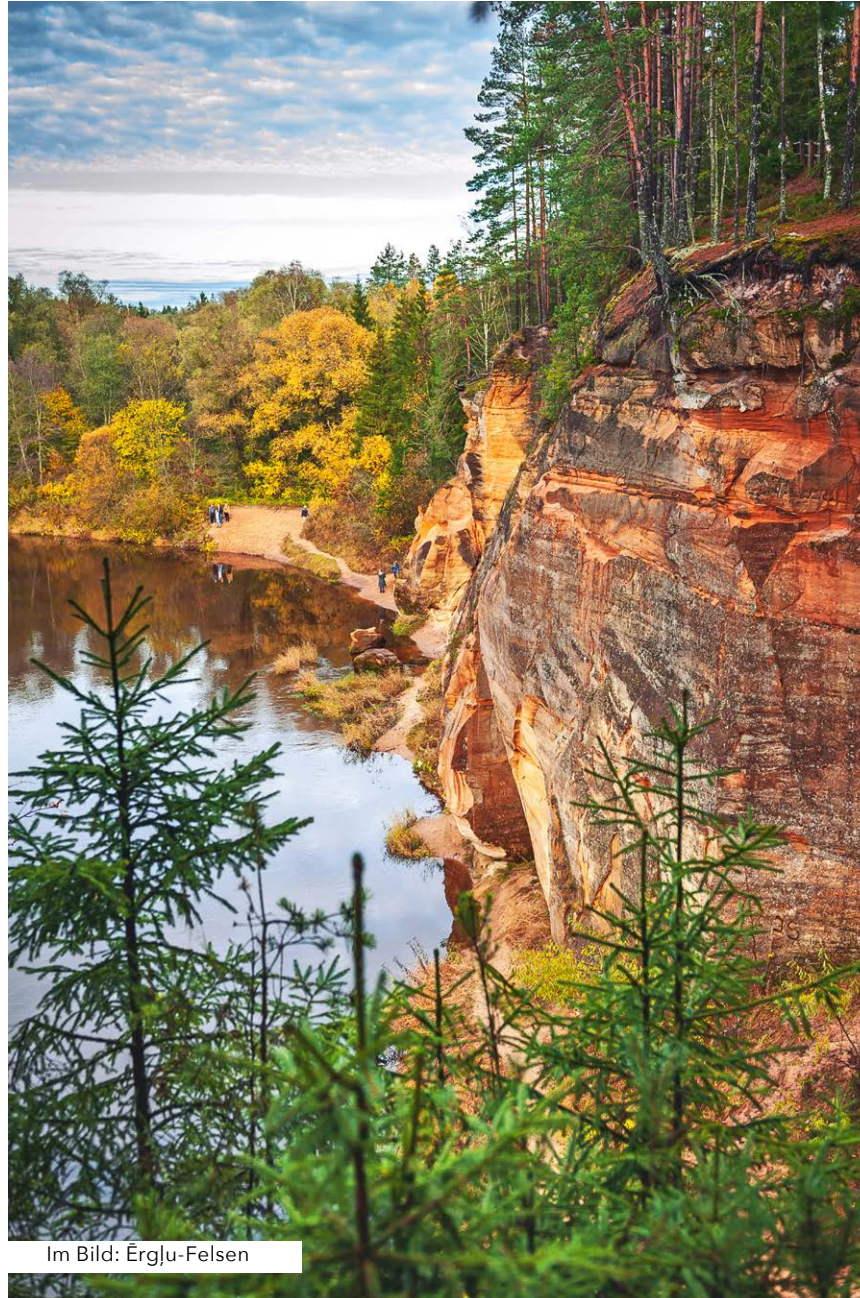
Verabrede Dich zu einem romantischen Date bei den Ērgļu-Felsen, bringe Deine Familie oder Freunde dorthin, und Du wirst mit Sicherheit ein bisschen glücklicher sein! Einer alten Sage zufolge klang das Echo an diesen Felsen so weit wie eine Orgel. Genieße diesen natürlichen Konzertsaal von der Aussichtsplattform!

30

„Lielā Ellīte“

Liepas pag., Cēsu novads
+371 28318318
57.3845, 25.4276

Eine der ältesten Sehenswürdigkeiten in Lettland. Von Sandsteinbögen umgeben zu sein, ist wie aus diesem Land und dieser Zeit herauszutreten. Zusammen mit der Quelle, deren unterirdisches Wasser ungehindert über den Sandstein fließt, wird „Lielā Ellīte“ zu einem unvergesslichen Zwischenstopp, der durch die Atmosphäre einer alter Kultstätte eine besondere Stimmung erhält.



Im Bild: Ērgļu-Felsen



Im Bild: „Lielā Ellīte“

31

Die Seerosen von Vecpiebalga

„Ūdensrožu dīķi”
Vecpiebalgas pag.
Cēsu novads
+371 26109774
+371 26253468
57.0616, 25.814705

Vielleicht beginnt die Geschichte der legendären Seerosen von Vecpiebalga in stillen Seebuchten, in die verliebte junge Männer früher Mädchen mitnahmen, um die schönen Blumen zu sehen. Natürlich kann man und muss man das auch heutzutage tun. Reisende, die es eiliger haben, können im Zentrum von Vecpiebalga an der Schnellstraße Cēsis-Madona einen Zwischenstopp einlegen, wo sich auf der einen Seite der informative Park „Vecpiebalgas Viesistaba” befindet und auf der anderen Seite von Mai bis September Seerosen in verschiedenen Farben blühen. Vor allem Kinder werden es genießen, die Fische zu füttern, die ihre im Wasser eingetauchten Finger kitzeln. Hier kann man auch Seerosen für den eigenen Teich kaufen.



Im Bild: oben die Seerosen von Vecpiebalga, unten Blick aus dem Elkas-Hügel



32

Elkas-Hügel

Skujenes pag., Cēsu novads
+371 29475811
57.0838, 25.5916

Die größte Attraktion des großen Hügels um Cēsis ist die weite Landschaft mit grünen Akzenten der Wälder auf der Amata-Seite. Hier hat man einen Blick auf Skujene, Taurene, Piebalga. Hier befindet sich einer der Messpunkte des Struve-Meridianbogens. Eine Version besagt, dass die Gauja hier ihren Lauf beginnt. Es werden Führungen durch die Umgebung und heiße Suppe angeboten.

33

Viņķu-Hügel und Aussichtsturm

Viņķi, Jaunpiebalgas pag.
Cēsu novads
+371 26615072
57.1474, 26.0762

Genieße die Pracht und Schönheit der historischen Gebiete von Piebalga vom Viņķu-Aussichtsturm aus. Der fast 18 Meter hohe Turm bietet einen unvergesslichen Blick auf die Naturlandschaft. Beginne zu träumen! Lass Piebalga für eine Weile auch Dein Piebalga sein!

34

Unterirdische Seen Vējiņi

„Vējiņi”, Straupes pag., Cēsu novads
+371 29354189
57.3398, 24.9056
www.pazemesezeri.lv

Ein geheimnisvoller Ort am Ufer des Flusses Brasla, wo unterirdische Quellen große Hohlräume und Höhlen ausgespült haben. Ein einzigartiges Höhlensystem mit einem unterirdischen Bach und zwei schönen unterirdischen Seen, die mit klarem, eiskaltem unterirdischem Wasser gefüllt sind. Nach dem Spaziergang kann man ein Picknick machen oder sich im Ferienhaus „Vējiņi” entspannen.



Im Bild: oben Blick aus dem Viņķu-Hügel, unten die unterirdischen Seen Vējiņi



Zvārtes-Felsen und Pfad von Amata

Zvārtes iezis, Drabešu pag.
Cēsu novads
+371 29252126
57.2459, 25.1424
zvartesiezis@gmail.com

Einer der malerischsten Sandsteinaufschlüsse aus dem Devon, nicht nur im Nationalpark Gauja, sondern auch in ganz Lettland. Hier kann man eine schöne Wanderung entlang des Amata-Ufers beginnen. Man kann den Fluss Amata auf einer Fußgängerbrücke überqueren und über eine Treppe auf den Gipfel des Felsens steigen, wo man dem Pfad „Meža mātes taka“ entlang gehen kann. Aber man kann auch einfach an Ort und Stelle bleiben und das Gemälde der Natur am Flussufer genießen. Im Sommer gibt es hier ein Touristeninformationszentrum, es werden Führungen angeboten.

Im Bild: Zvārtes-Felsen



Lernen, schaffen, selber machen!

In der Region Cēsis leben fleißige, kreative Menschen, die alte Handwerkskünste fortführen und neue Ideen entwickeln. Durch Besuch bei ihnen kannst Du möglicherweise Deine verborgenen Talente entdecken. Jeder ist in Cēsis, Zaube, Raiskums, Liepa und Piebalga willkommen. Oder in Drabeši, Priekulji und Ineši. Überall gibt es freundliche Gastgeber, die Dich umsorgen, unterrichten, lehren und preisen werden.

36

Hirschpark „Annas dzirnavas“

„Annas dzirnavas“
Zaubes pag., Cēsu novads
+371 29176917
57.0335, 25.3500

An einem wunderschönen Lage am See kannst Du an einer informativen Führung teilnehmen, die stattlichen Tiere beobachten, füttern und süße Fotos machen.



37

Gärtnerei von Guna und Jānis Rukšāni

„Jaunrūjas“, Raiskuma pag.
Cēsu novads
+371 29488877
57.3489, 25.1133

Guna und Jānis Rukšāni haben hier die größte Funkien-Sammlung in Lettland geschaffen -250 Sorten und Arten, ebenso viele Phloxe, 100 Liliensorten und etwa 80 Seerosensorten. Die Krokus-Sammlung umfasst fast alle der weltweit 250 bekannten Arten. Rund um das Mittsommerfest werden Besucher zum farbenfrohen Pfingstrosenfest erwartet, aber der erste Sonntag im August ist dem Phlox-Ball vorbehalten.



Im Bild: oben Hirschpark, unten Gärtnerei von Guna und Jānis Rukšāni

38

Bäckerei „Cēsu maize”

Rīgas iela 18, Cēsis
(Eingang von der Straße Lielās Skolas)
+371 26412803
57.3120; 25.2720
www.cesumaize.lv

Diese kleine, gemütliche Bäckerei inmitten der Altstadt von Cēsis wird Dich nicht enttäuschen. Das Brot wird hier aus in Lettland angebautem biologischem Dinkel-, Buchweizen-, Hafer- und Gerstenmehl gebacken. Es wird natürlicher Sauerteig verwendet. Der Besitzer der Bäckerei lädt dazu ein, das Brot zu probieren und einige Geheimnisse des gesunden Brotbackens zu entdecken.



Im Bild: oben „Maizes māja”,
unten Bäckerei „Cēsu maize”



39

Landwirtschaftlicher Betrieb „Maizes māja”

„Krūmiņi”, Liepas pag.
Cēsu novads
+371 26887921
57.3629, 25.3968
www.maizesmaja.lv

Im Backofen des Hauses „Maizes māja” in der Gemeinde Liepa wird seit fast 100 Jahren Brot mit dem Geschmack der Freiheit gebacken - am besten davon die Besitzer wissen zu berichten. Sie laden ein, sich am Ritual des Brotbackens zu beteiligen, seinen eigenen Teig zuzubereiten und Piroggen zu backen, Getreideprodukte und lettische Kraftsymbole zu entdecken.

40

Saules-Park

Cēsu prospekts 7
Priekuļu pag., Cēsu novads
57.3128, 25.3554

Im Saules-Park wachsen Kulturpflanzen, deren Namen man auf den Wegen des Parks herausfinden kann. Aber die einzigartige Sonnenuhr zeigt die Zeit nur dann an, wenn man sich selbst an der Zeitmessung beteiligt. Im Frühling blühen hier prächtig 120 Rhododendren.

41

Kuppelhäuser und Werkstatt für weißen Ton „PuuceStudio”

„Siliņi”, Jaunpiebalga
Cēsu novads
+371 29439058
57.1583, 26.0140

Erzählungen über die Freundschaft mit dem Ton, die Wiesen von Piebalga und darüber, wie die Natur zum Schaffen inspiriert. Es besteht die Möglichkeit, dekoratives Geschirr und Gegenstände für die Inneneinrichtung zu kaufen.

42

Porzellanfabrik „Piebalgas porcelāna fabrika”

„Piensaimnieki”, Inešu pag.
Cēsu novads
+371 28451800
57.0210, 25.8310
www.porcelanadarbnica.lv

Das Weißgold von Piebalga wird in der vom Künstler Jānis Ronis gegründeten Porzellanfabrik Piebalga hergestellt. Auch Du kannst die Fabrik besichtigen, über die Geheimnisse der Herstellung des fragilen Porzellans erfahren und dich selbst an der Bemalung von Porzellan versuchen!



Im Bild: Porzellanfabrik „Piebalgas porcelāna fabrika”

43

Rakši Zoo

Drabešu pag., Cēsu novads
+371 20009097
57.2758, 25.1933
www.kamieli.lv

In Rakši leben Kamele, Alpakas, Walliser Schwarzhalsziegen, Lemuren, Poitou-Esel und lebhaftes Kaninchenfamilien. Besuche den Zoo und lerne sie kennen! Wer an einer Wanderung mit Lamas, einem Kamelausritt oder einer Eselsafari teilnehmen oder die Tiere füttern möchte, sollte mehr Zeit einplanen!

44

„Pigoru darbnīca“

„Mazkrūzes“
Jaunpiebalgas pag.
Cēsu novads
+371 28626469
57.1855, 25.9649

Wer eine Zungentrommel braucht, muss sich nach Jaunpiebalga aufmachen! Hier sind sie in verschiedenen Größen und Farben verfügbar. Die Zungentrommel ist ein modernes Musikinstrument aus Metall mit einem wunderbaren, meditativen Klang.

45

**Getränkeproduktionsstätte
„Veselības laboratorija“**

Kalna iela 5, Līvi, Cēsu novads
+371 29499567
57.2843, 25.2518
www.veselibaslaboratorija.lv

„Veselības laboratorija“ stellt Alkohol-Spirituosen nur aus Pflanzen und Früchten aus dem lettischen Biosystem. Während Ihres Besuchs wirst Du die verschiedenen Geschmacksrichtungen der Spirituosen zusammen mit Kleinigkeiten aus Wildfleisch probieren können.

46

**Produktionsstätte für gesunde
Snacks „Labas saknes“**

Lielā Skolas iela 6, Cēsis
+371 26568037
57.3126; 25.2729
www.labassaknes.lv

Die positiven Eigenschaften und der Nutzen, der von Wurzeln ausgeht, sind zu stark, als dass man sie außer acht lassen könnte. Die Inhaber stellen in Handarbeit gesunde Snacks aus Obst, Beeren und Gemüse her - so dass jeder eine natürliche und gesunde Leckerei für mehr Energie hat!



Im Bild: „Pigoru darbnīca“

47

„Sveču māja“

„Pils“, Inešu pag., Cēsu novads
+371 22080211
57.0202, 25.8303
www.gardeniaeco.com

Die Mauern des Dienerhauses des Gutshofes Vecpiebalga bewahren die Spuren vergangener Zeiten, während in den Fenstern das Licht von hell leuchtenden und aromatischen, jetzt gegossenen Kerzen brennt. Jeder ist eingeladen, in der Kerzenwerkstatt, die mit vielerlei Aromen berauscht, eine mit Kräutern und ätherischen Ölen angereicherte Naturwachskerze zu gießen. Hier gibt es die Möglichkeit, Geschenke für andere zu machen und sich selbst eine Freude zu bereiten. Die Zeit in der Kerzenwerkstatt verfliegt, und positive Emotionen sind garantiert. Die, die es eilig haben oder sie nicht selbst machen wollen, können Kerzen hier auch kaufen.

Im Bild: oben „Sveču māja“,
unten Produktionsstätte für gesunde
Snacks „Labas saknes“



Probiere die Küche der Region Cēsis!

Die Region Cēsis ist klein. Hier ist alles persönlich und vertraut. Du kannst dem Landwirt die Hand schütteln, der das Getreide für ein Brot angebaut und gemahlen hat. Du kannst die Kuh auf der Weide beobachten, die Milch für Deinen Frühstückskaffee gibt. Auf einem blühenden Hügel in der Nähe von Piebalga kannst Du die Bienen summen hören und den Honig am Bienenhaus genießen. In den Wäldern des Gauja-Tals kannst Du bis zum Einbruch der Dunkelheit Beeren und Pilze sammeln. Beim Vorbeifahren siehst Du einen Fischer, der am Seeufer auf seinen Fang wartet, und weißt, dass es eine köstliche Mahlzeit geben wird. Am frühen Morgen hält Dich der Hahn des Nachbarn wach, aber Du weißt, dass seine Hühner so gelbe Eier legen werden, dass der Kuchen auf Deinem Teller der Löwenzahnwiese vor Deinem Fenster Konkurrenz machen wird. Der Geschmack der Region Cēsis hat eine urtümliche Note und einen etwas geheimnisvollen Reiz. Dies ist möglicherweise auch der



Grund, warum in der Region Cēsis die Restaurants bekannter lettischer Köche zu finden sind, die lokal angebaute Produkte verwenden. Bei einem Besuch bei uns ist ein Fest für den Gaumen garantiert! In Līgatne beim charmanten und positiven Chefkoch Elmārs Tannis in „Ozolaine Kitchenspa“ und bei

dem in ganz Lettland bekannten Chefkoch Ēriks Dreibants im Restaurant „Pavāru māja“. Der beliebte Chefkoch Māris Jansons hat sein Restaurant „Kest“ in Cēsis eröffnet. Die landwirtschaftlichen Betriebe der Region Cēsis bieten köstliche, ökologische und qualitativ hochwertige Produkte für ausgezeichnetes Essen: Quinoa, Amaranth und Buchweizen werden von Gusts Apinis angebaut, Milchprodukte werden vom landwirtschaftlichen Betrieb „Ieviņas“ hergestellt, Honigprodukte vom landwirtschaftlichen Betrieb „Upmaļi“, und Tees von „3X9 zālītes“.

Wir laden dazu ein, auf dem im Frühling stattfindenden Markt „Garšu tirdziņš“ in Cēsis, während der regionalen Restaurantwoche „Rudens restorānu nedēļa“ im Herbst und den „Mājas kafējnicu dienas“ am Ende des Sommers - im September - ein einzigartiges kulinarisches Erlebnis bei lokalen Gastwirten, Anbauern und Produzenten zu genießen. Auf dem Food-Festival „Zaubes savvaļas kulinārais festivāls“ im Juli und dem Markt „Slow Food Straupe tirdziņš“ in der alten Poststation Straupe kann man an den Wochenenden authentische regionale Gerichte und Rezepte kennenlernen.

Begebe Dich auf ein unvergessliches kulinarisches Erlebnis in der Region Cēsis!



Restaurants in der Region Cēsis

- **„H.E. Vanadziņš Ziemeļu restorāns“**, Rīgas iela 15, Cēsis
- **Chinesisches Restaurant „Zaķīši“**, Aroniju iela 3, Raiskums
- **„Ozolaine Kitchenspa“**, Ozolaine, Augšlīgatne
- **„Pavāru māja“ in Līgatne**, Brīvības iela 2, Līgatne
- **Restaurant „Jāņoga“**, Valmieras iela 21a, Cēsis
- **Restaurant „Jonathan SPA Estate“**, Amatciems, Cēsu novads
- Restaurant „Kārļamuiža“, Kārļi, Cēsu novads
- **Restaurant „Ungurmuiža“**, Ungurmuiža, Cēsu novads
- **Restaurant „Villa Santa“**, Gaujas iela 88, Cēsis
- **Restaurant „Kannas“**, Annas, Zaubes pag., Cēsu novads
- **Restaurant „1815“**, Springu iela 1, Līgatne
- **Restaurant „Kest“**, Valmieras iela 1, Cēsis
- **Restaurant im Hotel „Cēsis“**, Vienības laukums 1, Cēsis

TOP Sehenswürdigkeiten in der Region Cēsis

Zurück in die Vergangenheit!

- Burg Cēsis und die Altstadt
- Konzertsaal „Cēsis“
- Archäologischer Park Āraiši und Umgebung
- E. Veidenbaums-Gedenkmuseum „Kalāči“
- Brüder-Kaudziši-Gedenkmuseum „Kalna Kaibēni“
- K. Skalbes-Gedenkmuseum „Saulrieti“
- Melānija-Vanaga-Museum
- Burg und Kirche von Lielstraupe
- Līgatne – das kulturhistorische Zentrum des industriellen Erbes
- Der sowjetische Geheimbunker
- Evangelisch-lutherische Kirche St. Thomas in Jaunpiebalga
- Gut Veselava
- Gut Vecpiebalga
- Gut Ungurmuīža

Erfahre mehr über die
Sehenswürdigkeiten
in der Region Cēsis auf
www.visit.cesis.lv

Sei aktiv!

- „Araisī“
- Disc-Golf
- Zentrum für aktive Erholung „Karjers“
- Erholungsanlage „Chill up“
- Sesīji-Ponys
- „Dod ķepu“ – ein Erlebnis mit Huskys
- Fischzuchtbetrieb „Sillakas“
- Camping „Apalkalns“
- Skipisten und Campingplätze in der Nähe von Cēsis
- Skipisten in der Nähe von Piebalga
- Radroute mit Sehenswürdigkeiten „Jaunpiebalga – Viņķu kalns“

Ab in die Natur!

- Aussichtsturm auf dem Brežģa-Hügel
- Naturpfade Cīruliši
- Naturpfade Līgatne
- Ērgļu-Felsen
- Lielā Ellīte
- Die Seerosen von Vecpiebalga
- Elkas-Hügel
- Viņķu-Hügel und Aussichtsturm
- Unterirdische Seen Vējiņi
- Zvārtes-Felsen und Pfad von Amata

Lernen, schaffen, selber machen!

- Hirschpark „Annas dzirnavas“
- Gärtnerei von Guna und Jānis Rukšāni
- Bäckerei „Cēsu maize“
- Landwirtschaftlicher Betrieb „Maizes māja“
- Saules parks
- Kuppelhäuser und Werkstatt für weißen Ton „PūceStudio“
- Porzellanfabrik „Piebalgas porcelāna fabrika“
- Rakši Zoo
- „Pigoru darbnīca“
- Getränkeproduktionsstätte „Veselības laboratorija“
- Produktionsstätte für gesunde Snacks „Labas saknes“
- „Sveču māja“

- Kulturgeschichte und Kunst
- Aktive Erholung
- Natur
- Auskunft





Herausgeber: Die Agentur für Kultur und Tourismus Cēsis (P/A „Cēsu Kultūras un Tūrisma aģentūra”) in Zusammenarbeit mit den Gemeindeverwaltungen von Amata, Pārgauja, Priekule, Līgatne, Vecpiebalga und Jaunpiebalga, 2022. Für die Broschüre wurden Fotos der Gemeindeverwaltungen von Amata, Priekule, Pārgauja, Līgatne, Vecpiebalga und Jaunpiebalga, des Tourismusinformationszentrums in Cēsis und lokaler Unternehmer sowie des Lettischen Nationalarchivs und des Lettischen Archivs für audiovisuelle Dokumente verwendet.

Das Touristeninformationszentrum
von Cēsis

Baznīcas laukums 1, Cēsis

+371 28318318

info@cesis.lv

www.visit.cesis.lv